

Mode d'emploi et instructions d'installation Lave-linge PW 5061 CH

Veuillez lire **absolument** le mode d'emploi avant l'installation et la mise en service de l'appareil. Vous éviterez ainsi de vous blesser et d'endommager votre appareil.

fr - CH

M.-Nr. 09 756 730

Votre contribution à la protection de l'environnement

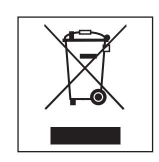
Elimination de l'emballage de transport

L'emballage protège le lave-linge des dégâts dus au transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés d'après des critères d'écologie et de facilité d'élimination ; ils sont donc recyclables.

Le recyclage de l'emballage dans le circuit des matériaux économise des matières premières et réduit le volume des déchets. Votre agent reprendra l'emballage.

Elimination de l'appareil usagé

Les appareils électriques et électroniques usagés contiennent encore de précieux matériaux. Mais ils contiennent aussi des substances toxiques dont l'utilisation s'est avérée nécessaire pour le fonctionnement et la sécurité de l'appareil. Déposées avec les ordures ménagères, éliminées, manipulées ou traitées de manière inadéquate, ces substances risquent de nuire à la santé de l'homme et à son environnement. N'éliminez donc en aucun cas votre appareil usagé avec les ordures ménagères ou les déchets encombrants.



A la place, utilisez les points de vente que vous connaissez pour la récupération et la valorisation des appareils électriques et électroniques usagés.

En attendant l'évacuation de l'appareil, veillez à tenir celui-ci hors de portée des enfants.

Economie d'énergie

Consommation d'eau et d'énergie

- Utilisez la charge maximale de chaque programme de lavage. C'est alors que la consommation d'énergie et d'eau est la plus faible par rapport à la charge totale.
- En cas de faible charge dans les programmes *Blanc* et *Couleurs*, l'automatisme de quantité de votre lave-linge réduit la consommation d'eau et d'énergie, ainsi que la durée du programme.
- Utilisez le programme *Mini* pour de petites quantités de linge.

Détergent

- Utilisez au plus la quantité de détergent spécifiée sur l'emballage.
- Pour de faibles charges, réduisez la quantité de détergent.

Conseil pour le séchage en machine

Pour économiser de l'énergie lors du séchage, sélectionnez la vitesse d'essorage la plus élevée proposée par le programme de lavage.

Table des matières

Prescriptions de sécurité et mises en garde

Ce lave-linge satisfait aux prescriptions de sécurité en vigueur. Tout usage non conforme peut toutefois causer des dommages aux personnes et aux biens.
Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser ce lave-linge pour la première fois. Il contient des indications importantes en matière de sécurité, d’utilisation et d’entretien du lave-linge. Vous éviterez ainsi de vous blesser et d'endommager le lave-linge.

Si d'autres personnes doivent se familiariser avec l'utilisation de ce lave-linge, ces prescriptions de sécurité doivent être mises à leur disposition et/ou leur être expliquées.
Conservez soigneusement le mode d’emploi et remettez-le à tout nouveau détenteur de l’appareil.

Utilisation conforme aux dispositions

▶ Ce lave-linge est destiné à être utilisé dans un cadre domestique ou présentant des caractéristiques similaires.

▶ N'utilisez le lave-linge que conformément à l'usage domestique et uniquement pour laver des textiles dont l'étiquette apposée par le fabricant précise qu'ils sont lavables.
Toute autre utilisation est interdite. Miele n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme aux dispositions ou une erreur de manipulation.

▶ Il convient d'utiliser le lave-linge selon les instructions figurant dans le mode d'emploi, de l'entretenir et de contrôler régulièrement sa capacité de fonctionnement.

▶ Ce lave-linge n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur.

▶ Toute personne qui, pour des raisons d'incapacité physique, sensorielle ou mentale, ou bien de par son inexpérience ou ignorance, n'est pas apte à se servir de ce lave-linge en toute sécurité, ne doit pas l'utiliser sans la supervision ou les instructions d'une personne responsable.

▶ Les enfants de plus de huit ans ne peuvent utiliser, nettoyer ou entretenir le lave-linge sans surveillance que si son fonctionnement leur a été expliqué de telle sorte qu'ils puissent l'employer, le nettoyer ou l'entretenir en toute sécurité. Les enfants doivent être capables de reconnaître et de comprendre les dangers que présente une erreur de manipulation.

▶ Les enfants de moins de huit ans doivent être tenus à distance du lave-linge, à moins qu’ils ne soient sous surveillance constante.

▶ Surveillez toujours les enfants se trouvant à proximité du lave-linge. Ne laissez jamais les enfants jouer avec le lave-linge.

Sécurité technique

▶ Avant d'installer et d'utiliser le lave-linge, vérifiez qu'il ne présente aucun dommage extérieur visible.
N'installez pas et/ou ne mettez jamais en service un lave-linge endommagé.

▶ La sécurité électrique de ce lave-linge n'est assurée que s'il est raccordé à un système de mise à la terre installlé dans les règles de l'art. Il est impératif que cette condition de sécurité élémentaire soit respectée. En cas de doute, faites contrôler l'installation de l'immeuble par un professionnel. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages causés par un circuit de mise à la terre manquant ou défectueux.

▶ Toute réparation non conforme risque de présenter des dangers imprévisibles pour l'utilisateur, pour lesquels le fabricant n'assume aucune responsabilité. Les réparations ne doivent être effectuées que par des professionnels agréés par Miele. Sinon, les dommages qui en résulteraient ne seraient pas couverts par la garantie.

▶ Ne procédez à aucune modification du lave-linge qui n'est pas expressément autorisée par Miele.

▶ En cas de panne, ou lors des travaux de nettoyage et d'entretien, vous n'aurez déconnecté le lave-linge du réseau électrique que si :

- la fiche du lave-linge est débranchée de la prise secteur, ou
- le(s) disjoncteur(s) de l'installation de l'immeuble est/sont déclenché(s) ou
- le(s) fusible(s) de l'installation domestique est/sont entièrement dévissé(s) et retiré(s).

▶ Ne raccordez le lave-linge à l'alimentation en eau qu'en utilisant des tuyaux à l'état de neuf. Ne réutilisez jamais d'anciens tuyaux. Vérifiez les tuyaux à intervalles réguliers. Vous pourrez alors les remplacer en temps utile et éviter tout dégât d'eau.

▶ Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par des pièces d'origine Miele. Ce sont les seules pièces garanties par Miele comme répondant entièrement aux exigences de sécurité en vigueur.

▶ Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas de rallonges, de prises multiples ni d'autre système de raccordement similaire (risque d'incendie par suite de surchauffe).

▶ Ce lave-linge ne doit pas être utilisé à un emplacement non stationnaire (par ex. à bord d'un bateau).

▶ Respectez les instructions du chapitre "Installation et raccordement", ainsi que le chapitre "Caractéristiques techniques".

▶ La fiche doit toujours être accessible pour pouvoir couper le lave-linge de l'alimentation réseau.

▶ Si un raccordement fixe est prévu, il faut disposer d'un dispositif de coupure omnipolaire côté installation pour pouvoir couper le lave-linge de l'alimentation réseau.

Utilisation conforme

▶ La charge maximale est de 7,0 kg (linge sec). Les charges parfois moins importantes pour certains programmes figurent au chapitre "Vue d'ensemble des programmes".

▶ N'installez pas votre lave-linge dans une pièce exposée au gel. Les tuyaux gelés risquent de se fendre et d'exploser et la fiabilité des circuits électroniques ne serait plus assurée à des températures inférieures à zéro.

▶ Avant la mise en service de votre appareil, enlevez les sécurités de transport se trouvant au dos du lave-linge (voir chapitre "Installation et raccordement", paragraphe "Démontage des sécurités de transport"). Si vous laissez les sécurités de transport en place, elles risquent, lors de l'essorage, d'endommager le lave-linge ainsi que les meubles et appareils voisins.

▶ En cas d'absence prolongée (p. ex. pendant les vacances), fermez le robinet d'eau, surtout s'il n'y a pas d'écoulement au sol à proximité de votre lave-linge.

▶ Risque d'inondation !
Avant d'accrocher le tuyau de vidange à un lavabo, assurez-vous que l'eau s'écoule suffisamment vite.
Bloquez le tuyau pour qu'il ne glisse pas. La force de refoulement de l'eau vidangée risquerait de pousser le tuyau hors du lavabo s'il n'est pas fixé.

▶ Veillez à ce qu'aucun corps étranger (clous, aiguilles, pièces de monnaie, trombones) ne soit lavé avec le linge. Ces corps étrangers pourraient endommager certaines parties de l'appareil (cuve à lessive, tambour, par exemple), qui, à leur tour, pourraient endommager le linge.

▶ Si le produit de lessive est bien dosé, il n'est pas nécessaire de détartrer le lave-linge. Si votre lave-linge devait toutefois s'entartrer au point qu'un détartrage soit nécessaire, utilisez un détartrant spécial avec protection anticorrosion. Vous pouvez vous procurer ces détartrants spéciaux auprès de votre agent Miele ou du service après-vente Miele. Respectez scrupuleusement les instructions d'utilisation du détartrant.

▶ Les textiles traités avec des produits de nettoyage contenant des solvants doivent être soigneusement rincés à l'eau claire avant d'être lavés.

▶ N'utilisez jamais de produits de nettoyage contenant des solvants (benzine, par ex.) dans votre lave-linge. Ils pourraient endommager des pièces de l'appareil et provoquer l'émission de vapeurs toxiques. Risque d'incendie et d'explosion !

▶ Ne stockez pas et n'utilisez pas de benzine, pétrole ni autres produits facilement inflammables à proximité du lave-linge. Danger d'incendie et d'explosion !

▶ Les produits colorants doivent convenir à l'emploi en lave-linge. Respectez scrupuleusement les instructions d'utilisation du fabricant.

▶ En raison des liaisons soufrées qu'ils contiennent, les produits décolorants risquent de provoquer de la corrosion. Les décolorants ne doivent pas être utilisés dans un lave-linge.

▶ Evitez le contact de produits de nettoyage et de désinfection liquides à base de chlore ou d'hypochlorite de sodium avec les surfaces en inox de l'appareil (face avant, couvercle, enveloppe). L'action de ces produits risquerait de provoquer la corrosion de l'inox. Les vapeurs de solution de chlorure peuvent aussi favoriser l'apparition de la corrosion. Ne conservez donc pas ces produits, une fois le récipient ouvert, à proximité de l'appareil.

▶ Il est interdit d'employer un nettoyeur haute pression ou un tuyau d'arrosage pour nettoyer le lave-linge.

▶ Lors de l'utilisation et de la combinaison d'auxiliaires de lavage et de produits spéciaux, respectez impérativement les indications d'emploi du fabricant. N'utilisez chaque produit que dans le cadre prévu par le fabricant afin d'éviter des dommages matériels et des réactions chimiques violentes.

Accessoires

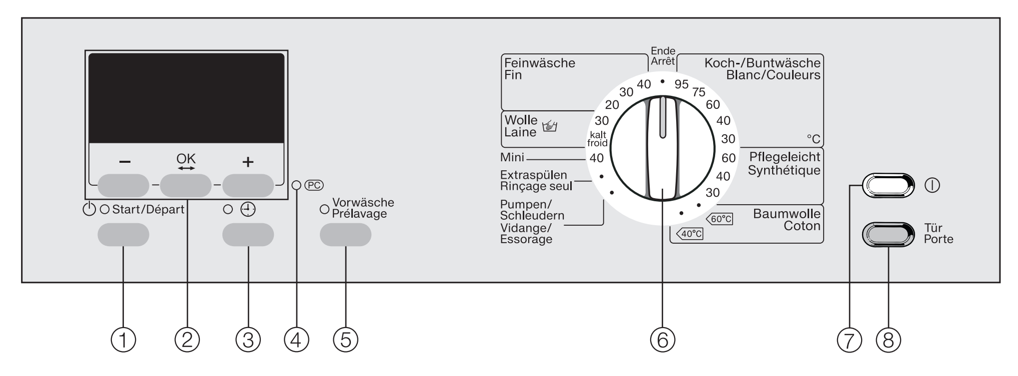
▶ Des accessoires ne peuvent être rajoutés ou montés sur l'appareil que s'ils sont expressément autorisés par Miele. Si d'autres pièces sont rajoutées ou montées, toutes prétentions de garantie et/ou fondées sur la responsabilité du fait du produit deviennent caduques.

▶ Il est possible de réaliser une colonne lave-linge/sèche-linge en superposant les sèche-linge Miele sur les lave-linge Miele. Pour ce faire, il est nécessaire d'utiliser un élément de superposition pour lave-linge/sèche-linge Miele, disponible comme accessoire en option. Il faut veiller à ce que l'élément de superposition pour lave-linge/sèche-linge soit adapté aux sèche-linge et lave-linge Miele.

▶ Veillez à ce que le socle Miele disponible comme accessoire en option soit adapté à ce lave-linge.

Miele ne saurait être tenue pour responsable des dommages qui résulteraient du non-respect des présentes prescriptions de sécurité et mises en garde.

Bandeau de commande



① **Touche *Départ***
Lance le programme de lavage sélectionné.

② **Afficheur avec touches –, *OK* et +**
Vous trouverez davantage d'explications à la page suivante.

③ **Touche ⏲**
Pour sélectionner le départ différé.

④ **Interface optique PC**
Sert au service après-vente de point de contrôle et de transmission (entre autres pour la mise à jour des données).

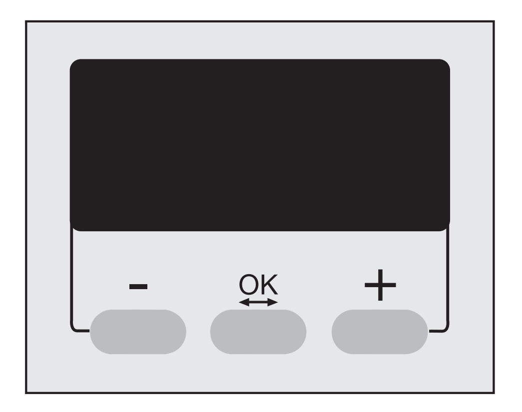
⑤ **Touche *Prélavage*** avec voyant de contrôle

⑥ **Sélecteur de programme**
Pour sélectionner les programmes de lavage. Il est possible de tourner le sélecteur vers la droite ou vers la gauche.

⑦ **Touche *Marche/Arrêt* ⓘ**
Le lave-linge se déclenche automatiquement pour économiser de l'énergie. Cela intervient 15 minutes après la fin du programme et/ou de la phase Infroissable, ou après l'enclenchement de l'appareil, si celui-ci n'est pas utilisé entre-temps.

⑧ **Touche *Porte***
Pour ouvrir la porte.

Fonctionnement de l'afficheur



Touches – / +
Permettent de modifier les composants en surbrillance à l'affichage :
– réduit la valeur ou déplace le repère vers le haut ;
+ augmente la valeur ou déplace le repère vers le bas.

Touche *OK*
Permet de valider la valeur choisie et de sélectionner la composante suivante.

Une fois le programme choisi, la sélection des points suivants s'effectue par le biais de l'affichage :

– vitesse d'essorage final,

– départ différé.

L'écran affiche, entre autres, la durée du programme de lavage et l'heure courante.

Le menu *Réglages* ⚑ se commande également par le biais de l'affichage.

Avant la première mise en service, assurez-vous d'avoir installé et raccordé correctement l'appareil. Veuillez vous référer au chapitre "Installation et raccordement".

Pour des raisons de sécurité, il n'est pas possible d'effectuer un essorage avant la première mise en service. Pour activer l'essorage, il convient d'exécuter un programme sans linge.

- Enclenchez le lave-linge à l'aide de la touche ⏀.

Lorsque vous mettez le lave-linge en service pour la première fois, un écran d'accueil apparaît :
Miele Professional Willkommen

L'écran d'accueil n'apparaît plus une fois la première mise en service terminée.

L'écran passe au réglage de la langue.

- Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide des touches **–** et **+** et validez avec la touche **OK**.

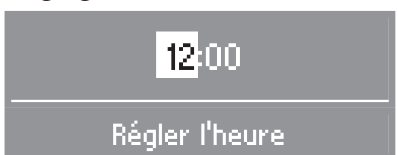
Rappel concernant les sécurités de transport

Avant d'effectuer le premier programme de lavage, il convient de retirer les sécurités de transport pour que le lave-linge ne soit pas endommagé.

- Confirmez que vous avez enlevé les sécurités de transport en pressant la touche **OK**.

L'écran passe au réglage de l'heure.

Réglage de l'heure



- Sélectionnez les heures à l'aide des touches **–** et **+** et validez avec la touche **OK**. Vous pouvez à présent régler les minutes. Une fois les minutes entrées et validées, le menu de base apparaît à l'écran.

Premier lavage

Le lave-linge est maintenant prêt pour le premier programme de lavage.

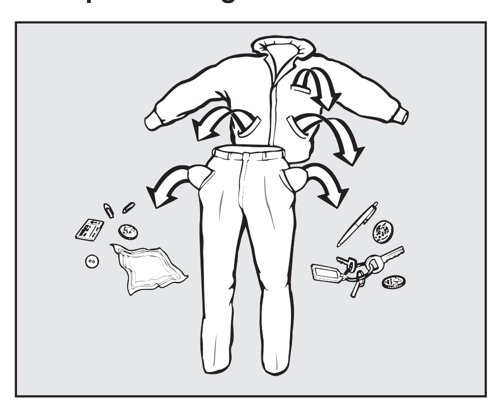
- Tournez le sélecteur de programme sur *Blanc/Couleurs 60 °C*.
- Ouvrez les robinets d'eau.
- Pressez la touche *Départ*.

La première mise en service est terminée après la fin du programme.

Instructions sommaires

Vous pouvez utiliser les instructions précédées d'un chiffre (❶, ❷, ❸,...) comme mode d'emploi succinct.

❶ Préparer le linge



■ Videz les poches.

⚠ Les corps étrangers (clous, pièces de monnaie, trombones, par exemple) risquent d'endommager les textiles et certaines parties de l'appareil.

Traitez les taches au préalable

■ Enlevez les taches avant de laver les textiles, de préférence tant qu'elles sont fraîches. Tamponnez les taches avec un chiffon qui ne risque pas de déteindre. Ne frottez pas !

Quelques astuces, rassemblées par Miele dans un lexique, suffisent parfois pour éliminer certaines taches (sang, œuf, café, thé, etc.). Vous pouvez le demander ou le consulter directement auprès de Miele ou via le site Internet de Miele.

⚠ N'utilisez en aucun cas des détergents chimiques (contenant des solvants) dans le lave-linge !

Triez le linge

■ Triez les textiles par couleur et en fonction des symboles portés sur l'étiquette d'entretien (dans le col ou sur la couture latérale).

Les textiles foncés ont tendance à déteindre lors des premiers lavages. Pour que rien ne déteigne, lavez séparément les textiles clairs et foncés.

Conseils d'ordre général

– Voilages : enlevez les crochets et les petits plombs ou mettez-les dans un sac.

– Soutiens-gorge : recousez les baleines qui se sont détachées ou enlevez-les.

– Tricots, jeans, pantalons et tissus à mailles (T-shirts, sweat-shirts) : retournez-les si le fabricant le recommande.

– Fermez les fermetures Eclair, les crochets et les boutons-pressions avant le lavage.

– Fermez les housses de couettes et de taies d'oreillers afin qu'aucune petite pièce de linge ne pénètre à l'intérieur.

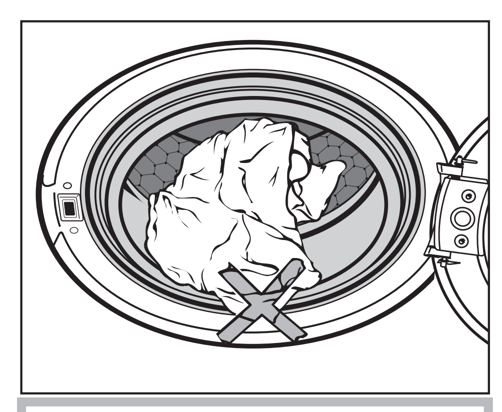
Ne lavez aucun textile déclaré **non lavable** (symbole d'entretien ⊠).

❷ Charger le lave-linge

- Enclenchez le lave-linge à l'aide de la touche ⓘ.
- Pressez la touche *Porte* et ouvrez la porte.
- Mettez le linge dans le tambour bien défait et sans le tasser. Des pièces de linge de différentes tailles renforcent l'efficacité de lavage et se répartissent mieux lors de l'essorage.

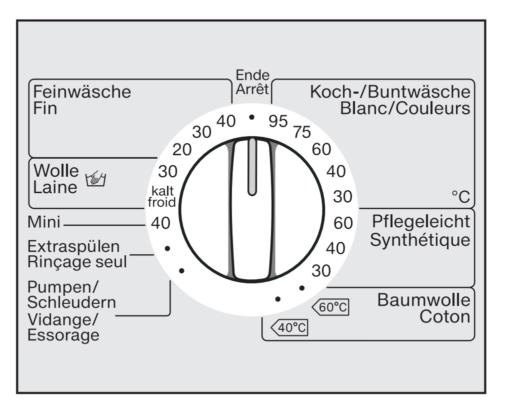
C'est lorsque la charge maximale est atteinte que la consommation d'eau et d'énergie est la plus faible par rapport à la charge totale. Une surcharge altère le résultat de lavage et entraîne la formation de faux plis.

- Fermez la porte avec un peu d'élan.



Veillez à ce qu'aucune pièce de linge ne se trouve coincée entre la porte et le joint d'étanchéité.

❸ Sélectionner le programme



■ Sélectionnez le programme de lavage et la température à l'aide du sélecteur de programme.

Le programme de lavage sélectionné apparaît à l'affichage.



L'affichage bascule et passe à la sélection de programme.



■ Les touches **–** ou **+** vous permettent de modifier la vitesse d'essorage. Validez avec la touche **OK**.

Prélavage

■ Pour les textiles présentant des salissures importantes, par ex. poussières, sable, sélectionnez la fonction supplémentaire Prélavage.
Si cette fonction ne peut être sélectionnée, c'est qu'elle n'est pas compatible avec ce programme.

Départ différé

■ Si vous le désirez, sélectionnez une heure pour le départ différé (voir chapitre "Départ différé").

❹ Ajouter le détergent

Tenez compte du degré de salissure du linge et de la dureté de l'eau.

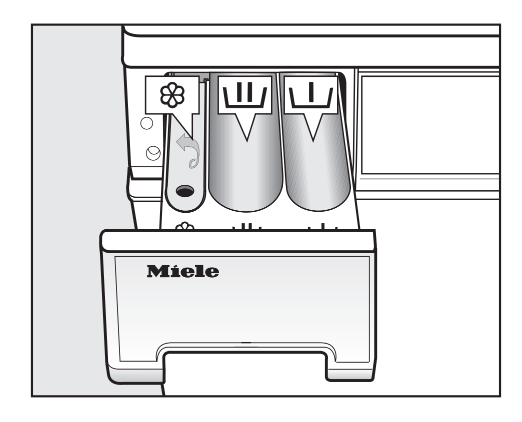
<u>Si le dosage est insuffisant :</u>

- le linge n'est pas propre et devient gris et rêche avec le temps,
- il y a des résidus gris élastiques ("poux de savon") dans le linge,
- des dépôts de calcaire se forment sur les corps de chauffe.

<u>Si le dosage est excessif :</u>

- il se forme trop de mousse, l'efficacité du mécanisme de lavage est réduite et les résultats de lavage, de rinçage et d'essorage ne sont pas satisfaisants,
- la contrainte sur l'environnement est plus importante.

Pour de plus amples informations sur les détergents et leur dosage, consultez le chapitre "Détergent".



■ Sortez le tiroir à produits et versez le détergent dans les compartiments.

= détergent pour le prélavage ($^1/_4$ de la quantité totale de détergent recommandée)

= produit pour le lavage principal

= assouplissant, produit d'apprêt ou amidon liquide

■ Refermez le tiroir à produits.

Dispositif de paiement

Si l'appareil dispose d'un monnayeur, tenez compte de l'invitation à payer lorsqu'elle apparaît à l'affichage.

> Si la porte est ouverte ou le programme interrompu après le démarrage du programme, le montant payé est perdu.

❺ Démarrer le programme

La touche *Départ* clignote dès que vous pouvez démarrer un programme.

■ Pressez la touche *Départ*.

La touche *Départ* s'allume.

Si le départ différé n'a pas été sélectionné, la durée probable du programme apparaît à l'affichage. Elle est décomptée minute par minute. Durant les dix premières minutes, le lave-linge calcule la capacité d'absorption d'eau du linge. Ceci peut raccourcir la durée du programme.

De plus, le déroulement du programme est affiché à l'écran. Le lave-linge vous indique l'étape de programme en cours.

❻ Décharger le linge

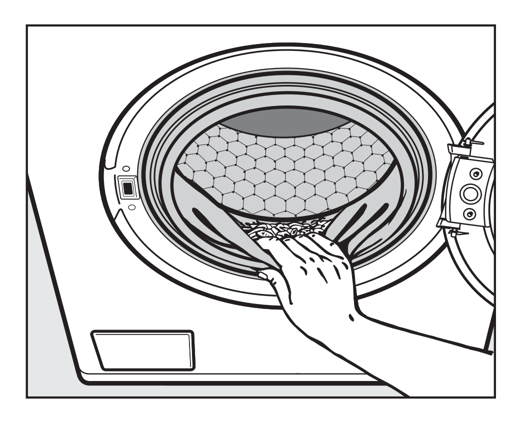
Si vous ne déchargez pas immédiatement le linge à la fin du programme, la phase Infroissable démarre.

> Le lave-linge se déclenche automatiquement 15 minutes après la fin de la phase Infroissable. Pour réenclencher le lave-linge, vous devez presser la touche ⓘ.

■ Ouvrez la porte à l'aide de la touche *Porte*.

■ Déchargez le linge.

> N'oubliez pas de linge dans le tambour ! Il pourrait rétrécir ou déteindre lors de la prochaine lessive.



■ Vérifiez qu'aucun corps étranger n'est resté coincé dans le joint d'étanchéité de la porte.

■ Tournez le sélecteur de programme sur *Arrêt*.

■ Fermez la porte. Sinon des objets pourraient être introduits ou tomber par inadvertance dans le tambour. Entraînés par mégarde dans la prochaine lessive, ils risqueraient alors d'endommager le linge.

■ Déclenchez le lave-linge à l'aide de la touche ⓘ.

Symboles d'entretien

Lavage	
Les chiffres inscrits sur le cuvier indiquent la température maximale de lavage.	
95	Action mécanique normale
60	Action mécanique réduite
30	Action mécanique très réduite
	Lavage à la main
	Lavage interdit

Séchage	
Le nombre de points est proportionnel à la température.	
	Température normale
	Température réduite
	Ne convient pas au sèche-linge

Repassage au fer et à la calandre	
Le nombre de points indique la plage de températures.	
	env. 200 °C
	env. 150 °C
	env. 110 °C
	Repassage au fer/à la calandre exclu

Nettoyage professionnel	
Ⓕ Ⓟ	Nettoyage à sec avec des solvants chimiques. Les lettres précisent le choix des procédés adéquats.
Ⓦ	Nettoyage à l'eau
	Nettoyage à sec interdit

Blanchiment	
	Traitement avec agents blanchissants à base de chlore ou d'oxygène
	Traitement uniquement avec produits à base d'oxygène
	Blanchiment interdit

Vitesse d'essorage final maximale

Programme	tr/min
Blanc/Couleurs	1400
Synthétique	1000
Coton	1400
Fin	600
Laine	1200
Mini	1400
Rinçage seul	1400
Vidange/Essorage	1400

Vous pouvez réduire la vitesse de l'essorage final. Mais il est impossible de sélectionner une vitesse d'essorage final supérieure à celle indiquée ci-dessus.

Essorage intermédiaire

Le linge est essoré après le lavage principal et entre les divers cycles de rinçage. Si la vitesse de l'essorage final est réduite, la vitesse de l'essorage intermédiaire le sera également, le cas échéant.

Désactiver l'essorage final (arrêt cuve pleine)

■ Sélectionnez le réglage *Arrêt cuve pleine* Après le dernier rinçage, le linge reste dans l'eau qui n'a pas été vidangée. Cela permet de réduire la formation de faux plis lorsque le linge n'est pas immédiatement déchargé une fois le programme terminé.

– <u>Démarrer l'essorage final</u>

Pour l'essorage, le lave-linge vous propose la vitesse maximale autorisée. Vous pouvez choisir une vitesse inférieure à celle-ci. Pour démarrer l'essorage final, pressez la touche *Départ*.

– <u>Terminer le programme</u> :

Pressez la touche *Porte*. L'eau est vidangée. Puis pressez à nouveau la touche *Porte* pour ouvrir la porte.

Désactiver l'essorage intermédiaire et l'essorage final

■ Sélectionnez le réglage *Sans essorage*. Après le dernier rinçage, l'eau est vidangée et la phase Infroissable démarre.

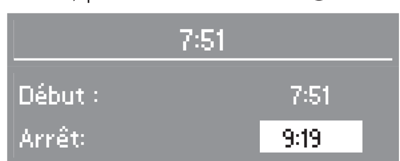
Le départ différé n'est pas disponible lors de l'utilisation d'une caisse à monnaie ou d'une minuterie.

Le départ différé vous permet de programmer l'heure de fin de programme souhaitée. Le démarrage du programme peut être retardé de 30 minutes à 24 heures au maximum. Vous pouvez ainsi, par exemple, bénéficier des tarifs de nuit plus avantageux.

Pour assurer le déroulement correct du départ différé, il est indispensable de régler l'heure exacte.

Enclenchement du départ différé

- Après avoir sélectionné le programme, pressez la touche ⌚.



L'affichage indique l'heure actuelle et l'heure de fin de programme qui en découle.

- Sélectionnez l'heure de fin de programme souhaitée à l'aide de la touche **+**.



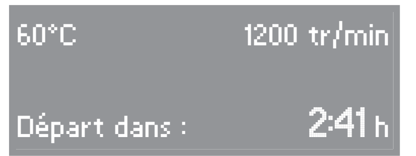
A la première pression sur la touche, la fin du programme est reportée à l'heure ou à la demi-heure suivante. Chaque nouvelle pression sur la touche décale la fin du programme de 30 minutes.

La touche **–** vous permet de réduire des durées sélectionnées éventuellement trop longues.

- Validez l'heure de fin de programme réglée avec la touche **OK**.

Démarrage du départ différé

- Pressez la touche *Départ*.



L'affichage indique dans combien d'heures et/ou de minutes le programme de lavage démarrera.

Modification du départ différé

- Pressez la touche ⌚.
- Corrigez l'heure de fin de programme à l'aide des touches **–** et **+**.
- Pressez la touche **OK** pour valider.

Annulation du départ différé

- Pressez la touche ⌚.
- A l'aide de la touche **–**, décalez l'heure de fin de programme de sorte que l'heure de démarrage du programme corresponde à l'heure actuelle.
- Pressez la touche **OK** pour valider.

Le programme démarre immédiatement.

La charge effective ne peut être mesurée qu'après le démarrage du programme. Ceci peut avoir une incidence sur l'heure de fin de programme et l'avancer.

Blanc/Couleurs	**30 °C - 95 °C**	**maximum 6,5 kg**
Textiles	Coton et lin, par ex. linge de lit, de table, linges éponges, jeans, T-shirts, sous-vêtements, layette.	
Conseil	– Utiliser le programme Blanc uniquement pour du linge contaminé et très sale. – Laver les textiles foncés avec une lessive couleur ou liquide.	
Lessive	Lessive universelle ou couleur	
Options	Prélavage	
Synthétique	**30 °C - 60 °C**	**maximum 3,5 kg**
Textiles	Fibres synthétiques, mélangées ou coton facile d'entretien, par ex. chemises, chemisiers, blouses, linge de table.	
Lessive	Lessive universelle et couleur	
Options	Prélavage	
Coton	40°C / 60°C	**maximum 6,5 kg**
Textiles	Linge en coton normalement sale	
Conseil	– Ce sont les réglages les plus efficaces quant à la consommation d'énergie et d'eau pour le lavage du linge en coton. – Pour le programme à 60°C, la température de lavage atteinte est inférieure à 60 °C et l'efficacité de lavage est identique à celle du programme *Couleurs 60 °C*.	
Options	Prélavage	
Lessive	Lessive universelle et couleur	

Remarque pour les instituts de contrôle :
Programmes de contrôle selon la norme EN 60456 et étiquetage énergétique conforme
à la directive de l'UE 1061/2010

Fin	**20°C - 40 °C** **2,5 kg max.**
Textiles	Textiles délicats en fibres synthétiques, mélangées ou soie artificielle, par ex. chemises, chemisiers. Voilages déclarés lavables en machine par le fabricant.
Conseil	– Laver les textiles contenant de la laine avec le programme Laine. – Les fines poussières présentes sur les voilages nécessitent souvent un programme avec *prélavage*. – Pour les voilages très froissables, réduire la vitesse d'essorage ou supprimer celui-ci.
Lessive	Lessive pour linge délicat
Options	Prélavage
Laine	**froid - 30 °C** **2,5 kg max.**
Textiles	Laine lavable et laine mélangée.
Lessive	Lessive spéciale laine
Mini	**40 °C** **3,5 kg max.**
Textiles	Petite quantité de linge peu sale pouvant être lavé avec le programme *Couleurs*.
Conseil	Utiliser moins de détergent (env. demi-charge).
Lessive	Lessive universelle et couleur
Rinçage seul	**maximum 6,5 kg**
Textiles	Textiles qu'il suffit de rincer et d'essorer.
Vidange/Essorage	**maximum 6,5 kg**
Conseil	Vidange seulement : régler la vitesse d'essorage sur *Sans essorage*. Pour essorer le linge. Contrôler la vitesse d'essorage.

Déroulement du programme

	Lavage principal		Rinçage		Essorage	
	Niveau d'eau	Rythme de lavage	Niveau d'eau	Rinçages	Essorage intermédiaire	Essorage final
Blanc/Couleurs	[niveau d'eau bas]	Ⓐ	[niveau d'eau moyen]	2	✓	✓
Synthétique	[niveau d'eau bas]	Ⓐ	[niveau d'eau moyen]	2	✓	✓
Coton	[niveau d'eau bas]	Ⓐ	[niveau d'eau moyen]	2	✓	✓
Fin	[niveau d'eau élevé]	Ⓑ	[niveau d'eau élevé]	2	–	✓
Laine	[niveau d'eau moyen]	Ⓒ	[niveau d'eau moyen]	2	✓	✓
Mini	[niveau d'eau bas]	Ⓐ	[niveau d'eau moyen]	2	✓	✓
Rinçage seul	–	–	[niveau d'eau élevé]	2	–	✓

Explication des symboles :

[niveau d'eau bas] = niveau d'eau bas
[niveau d'eau moyen] = niveau d'eau moyen
[niveau d'eau élevé] = niveau d'eau élevé

Ⓐ = rythme de lavage normal
Ⓑ = rythme délicat
Ⓒ = laine

Le lave-linge dispose d'une commande entièrement automatique avec détection automatique de la charge. Le lave-linge détermine de lui-même la consommation d'eau nécessaire, en fonction de la quantité et du pouvoir d'absorption du linge, ce qui entraîne des durées de lavage et des déroulements de programme différents.

Les déroulements de programme mentionnés ici font toujours référence au programme de base, avec une charge maximale. Les options pouvant être sélectionnées ne sont pas prises en compte.

L'affichage de déroulement vous indique à tout moment du programme de lavage l'étape en cours.

Particularités du déroulement de programme

Infroissable

Pour éviter que le linge ne se froisse, le tambour tourne encore pendant encore 30 minutes après la fin du programme. Il est possible d'ouvrir le lave-linge à tout moment. Exception : le programme *Laine* ne comporte pas de phase Infroissable.

Si une caisse à monnaie et/ou une minuterie sont utilisées, le programme se verrouille au bout de 3 minutes. Il n'est plus possible d'interrompre, d'annuler ou de modifier le programme.

Annuler le programme

Vous pouvez annuler à tout moment un programme de lavage après le démarrage de celui-ci.

- Tournez le sélecteur de programme sur *Arrêt*.

Le lave-linge vidange le bain lessiviel et le programme est annulé.

- Pressez la touche *Porte*.
- Déchargez le linge

  Ou

- fermez la porte et démarrez un autre programme de lavage.

Interrompre le programme

- Déclenchez le lave-linge à l'aide de la touche ⏀.

Pour continuer :

- Réenclenchez le lave-linge à l'aide de la touche ⏀.

Modifier le programme

Changement de programme de lavage

Une fois le programme démarré, il n'est plus possible de changer de programme.

Pour pouvoir sélectionner un autre programme, vous devez annuler le programme en cours.

Modification de la vitesse d'essorage

- Pressez plusieurs fois la touche **OK**, jusqu'à ce que la vitesse d'essorage soit en surbrillance. Les touches **–** et **+** vous permettent de modifier la vitesse d'essorage jusqu'au début de l'essorage final.

Il n'est pas possible d'activer ni de désactiver le *prélavage*.

Ajout/retrait de linge

Vous pouvez ajouter ou retirer du linge dans certains programmes :

■ Pressez la touche *Porte* jusqu'à ce que la porte s'ouvre.

■ Ajoutez ou retirez du linge.

■ Fermez la porte.

Le programme se poursuit automatiquement.

Attention !

Une fois le programme lancé, le lave-linge ne peut plus détecter les variations de la quantité de linge.

C'est pourquoi le lave-linge part toujours de la quantité maximale après un ajout ou un retrait de linge.

Il se peut que la durée du programme indiquée soit rallongée.

La porte ne s'ouvre pas lorsque :

– la température du bain de lessive est supérieure à **55 °C**,

– le niveau d'eau dépasse une valeur définie,

– la phase de programme *Essorage* est atteinte,

– le programme est verrouillé lors du fonctionnement avec une caisse à monnaie/une minuterie.

Vous pouvez utiliser tous les produits de lessive modernes conçus pour les lave-linge, y compris les détergents liquides, compacts (concentrés), les détergents en tablettes (Tabs) et modulaires.

Le linge en laine ou en laine mélangée doit être lavé avec un produit pour la laine.

Les indications d'emploi et de dosage à pleine charge figurent sur l'emballage.

Le dosage dépend :

– du degré de salissure du linge

peu sale
aucune salissure ni tache visible. Le linge a, par exemple, pris l'odeur corporelle.

normalement sale
des salissures sont visibles et/ou le linge présente quelques taches rares.

très sale
des salissures et/ou des taches sont clairement visibles.

– de la dureté de l'eau
Si vous ne connaissez pas le degré de dureté de votre eau, renseignez-vous auprès du service des eaux.

– de la quantité de linge (respectez les recommandations de dosage).

Degrés de dureté de l'eau

Plage de dureté	Degrés français °f	Degrés allemands °d
douce (I)	0 - 15	0 - 8,4
moyenne (II)	15 - 25	8,4 - 14
dure à très dure (III)	plus de 25	plus de 14

Adoucisseur d'eau

Si la dureté de votre eau se situe dans les plages II et III, vous pouvez ajouter un adoucisseur d'eau pour économiser du détergent. Le dosage est indiqué sur l'emballage. Versez d'abord le détergent, puis l'adoucisseur.

Vous pouvez alors doser le détergent comme pour la plage I.

Détergent modulaire

Si vous lavez avec plusieurs composants (p. ex. détergent modulaire), versez toujours les produits dans le compartiment ⊔ dans l'ordre suivant :

1. Détergent

2. Adoucisseur d'eau

3. Renforçateur de lavage

Les produits seront ainsi mieux entraînés dans le tambour.

Adoucissant, produit d'apprêt ou amidon liquide

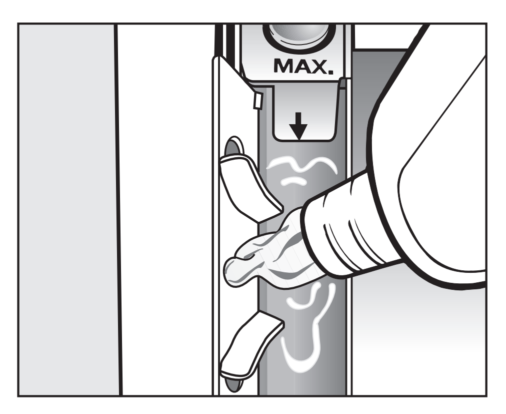
Les adoucissants rendent aux textiles toute leur souplesse et réduisent la charge statique lors du séchage en machine.

Les produits d'apprêt sont des amidons synthétiques qui confèrent une meilleure tenue au linge.

L'amidon donne aux textiles une certaine rigidité et un beau fini.

- Dosez ces produits selon les indications du fabricant.

Ajout automatique d'adoucissant, de produit d'apprêt ou d'amidon liquide



- Versez l'adoucissant, le produit d'apprêt ou l'amidon liquide dans le compartiment ❀. **Ne dépassez pas le repère MAX.**

L'adoucissant, le produit d'apprêt ou l'amidon liquide se déversera dans l'appareil lors du dernier rinçage. A la fin du programme de lavage, il restera un peu d'eau dans le compartiment ❀.

> Après plusieurs cycles d'amidonnage automatique, nettoyez le tiroir à produits, en particulier le tube d'aspiration.

Décoloration/coloration

- N'utilisez aucun agent de décoloration dans votre lave-linge.
- Pour teindre du linge dans le lave-linge, respectez scrupuleusement les indications du fabricant du produit colorant.

Système de dosage externe

Le lave-linge est équipé pour le raccordement à des systèmes de dosage de détergent externes. Pour le fonctionnement avec un système de dosage externe, un jeu d'adaptation est nécessaire. Il doit être installé par le revendeur Miele ou le service après-vente.

⚠ Déconnectez l'appareil du réseau électrique.

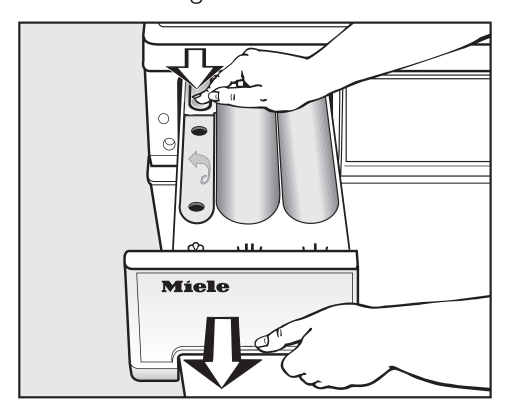
Nettoyage du lave-linge

⚠ N'utilisez aucun solvant ni produit abrasif, ni nettoyant pour le verre, ni détergent universel !
Ils pourraient endommager les surfaces en matière synthétique et d'autres parties de l'appareil.

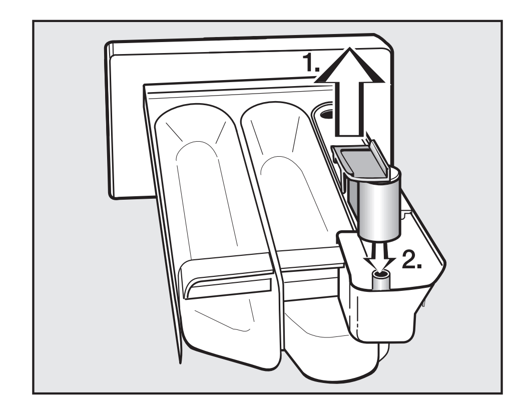
- Nettoyez la carrosserie et le bandeau de commande avec un chiffon légèrement humide et des produits de nettoyage doux ou de l'eau savonneuse.
- Nettoyez le tambour ainsi que les autres parties de l'appareil en acier inoxydable avec un produit de nettoyage spécial pour l'inox.

Nettoyage du tiroir à produits

Enlevez régulièrement les éventuels résidus de détergent.



- Sortez le tiroir à produits jusqu'à la butée, pressez le bouton de déverrouillage et enlevez le tiroir à produits.
- Nettoyez le tiroir à produits à l'eau chaude.



- Nettoyez le tube d'aspiration.

1. Retirez le tube d'aspiration du compartiment ✿ et nettoyez-le à l'eau chaude. Nettoyez également le tuyau sur lequel le tube d'aspiration est enfiché.
2. Replacez le tube d'aspiration.

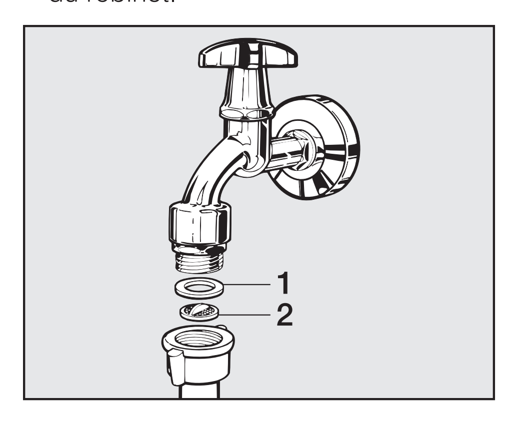
⚠ N'aspergez en aucun cas votre lave-linge avec un tuyau d'arrosage.

Nettoyage des filtres d'arrivée d'eau

Le lave-linge est doté d'un filtre assurant la protection de la vanne d'arrivée d'eau.
Vous devez contrôler ce filtre environ tous les 6 mois. En cas de fréquentes interruptions sur le réseau d'alimentation en eau, les contrôles doivent avoir lieu plus souvent.

Nettoyage du filtre du tuyau d'arrivée d'eau

- Fermez le robinet d'eau.
- Dévissez les tuyaux d'arrivée d'eau du robinet.

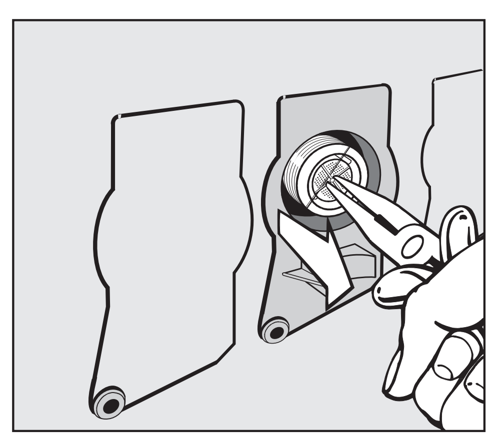


- Retirez le joint de caoutchouc **1** de son logement.
- Saisissez l'arête du filtre **2** en matière synthétique avec une pince à bec fin ou universelle et retirez-le.
- Nettoyez le filtre en matière synthétique.
- Le remontage s'effectue dans l'ordre inverse des opérations.

Revissez à demeure le raccord fileté sur le robinet et ouvrez celui-ci. En cas de fuite d'eau, resserrez le raccord fileté.

Nettoyage du filtre dans le raccord de la vanne d'arrivée d'eau

- Dévissez avec précaution l'écrou en matière synthétique du raccord à l'aide d'une pince.



- Retirez le filtre en le saisissant par son arête à l'aide d'une pince pointue et nettoyez-le. Le remontage s'effectue dans l'ordre inverse des opérations.

Le filtre à impuretés **doit** être remis en place après le nettoyage.

Que faire lorsque . . .

Vous pouvez remédier vous-même à la plupart des anomalies et des pannes qui risquent de survenir lors d'une utilisation quotidienne. Dans la plupart des cas, vous économisez ainsi du temps et de l'argent, car vous ne devez pas faire appel au service après-vente.

Les tableaux suivants vous aideront à trouver les causes d'un dérangement ou d'une défaillance et à y remédier. Mais attention :

⚠ Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes agréés. L'utilisateur s'expose à de graves dangers en cas de réparations non conformes.

Pour vous permettre de déceler rapidement l'origine des anomalies ou de la panne, ce chapitre a été divisé en plusieurs parties :

Impossible de démarrer un programme de lavage

Problème	Cause	Remède
L'affichage reste sombre et le sélecteur de programme ne s'allume pas.	Le lave-linge n'est pas sous tension.	Vérifiez si – le lave-linge est connecté au secteur. – le(s) fusible(s) est/sont en bon état.
Le programme *Vidange/Essorage* ne démarre pas lorsque vous le sélectionnez.	La première mise en service n'a pas été effectuée.	Procédez à la *première mise en service* comme cela est décrit au chapitre correspondant.
L'affichage est sombre.	L'affichage se déclenche automatiquement pour économiser de l'énergie (veille).	Pressez une touche. L'appareil n'est plus en veille.

Un message d'erreur est affiché à l'écran.		
Message	**Cause**	**Remède ❶**
Défaut vidange	– La vidange est bloquée ou fonctionne mal.	Nettoyez le filtre et la pompe de vidange.
	– Le tuyau de vidange est placé trop haut.	La hauteur maximale de refoulement est de 1 m.
Défaut arrivée d'eau	L'arrivée d'eau est bloquée ou fonctionne mal.	Vérifiez si – le robinet d'eau est ouvert à fond, – le tuyau d'arrivée d'eau ne fait pas de coude,
	L'option *chaud* a été sélectionnée avec l'un des réglages *Eau prélavage*, *Eau lavage* ou *Eau rinçage*.	Modifiez ces réglages en sélectionnant *froid*, voir chapitre "Menu Réglages/Mode exploitant".
Réaction aquasécurité	Le système Aquasécurité a réagi.	– Fermez le robinet d'eau. – Contactez le service après-vente.
Défaut technique	Une panne est survenue.	Relancez le programme. Si le message d'erreur réapparaît, appelez le service après-vente.

❶ Pour effacer un message d'erreur, pressez la touche **OK** pour valider.

Problèmes d'ordre général

Problème	Cause	Remède
Le lave-linge a tendance à vibrer et à bouger pendant l'essorage.	Les pieds de l'appareil ne sont pas bien réglés et ne sont pas bloqués.	Mettez l'appareil bien d'aplomb et bloquez les pieds.
La pompe fait des bruits inhabituels.	Ce n'est pas une défaillance ! Les bruits d'aspiration en début et en fin de vidange sont normaux.	
Il reste d'importants résidus de détergent dans le tiroir à produits.	La pression d'écoulement de l'eau est insuffisante.	Nettoyez les filtres placés dans les tuyaux d'arrivée d'eau.
	Les détergents en poudre combinés avec des adoucisseurs d'eau ont tendance à coller.	Nettoyez le tiroir à produits et versez à l'avenir d'abord le détergent, puis l'adoucisseur d'eau.
L'adoucissant n'est pas entièrement entraîné ou il reste trop d'eau dans le compartiment ❀.	Le tube d'aspiration n'est pas correctement en place ou est obstrué.	Nettoyez le tube d'aspiration, voir chapitre "Nettoyage et entretien", paragraphe "Nettoyage du tiroir à produits".
Une langue étrangère s'affiche.	Une autre langue a été sélectionnée dans le menu "Réglages ⚑", "Langue ⚑".	Réglez la langue usuelle. Le drapeau vous aide à vous repérer.

<table>
<tr><th colspan="3">Résultat de lavage insatisfaisant</th></tr>
<tr><th>Problème</th><th>Cause</th><th>Remède</th></tr>
<tr><td>Lavé avec un détergent liquide, le linge n'est pas propre.</td><td>Les détergents liquides ne contiennent pas d'agent de blanchiment. Les taches de fruit, de café ou de thé ne peuvent donc pas être éliminées.</td><td>– Utilisez un détergent en poudre contenant un agent de blanchiment.
– Versez le renforçateur de lavage dans le compartiment et le détergent liquide dans une boule de dosage.
– Ne mettez jamais le détergent liquide et le renforçateur de lavage ensemble dans le tiroir à produits.</td></tr>
<tr><td>Des résidus gris élastiques adhèrent au linge venant d'être lavé (poux de savon).</td><td>Vous avez utilisé trop peu de détergent. Le linge avait beaucoup de taches de graisse (huiles, pommades).</td><td>– Pour du linge présentant ce type de taches, utilisez davantage de détergent ou un détergent liquide.
– Avant le prochain lavage, faites tourner un programme à 60 °C à vide avec du détergent liquide.</td></tr>
<tr><td>Il reste des résidus blanchâtres, semblables à du détergent, sur les textiles foncés venant d'être lavés.</td><td>Le détergent contient des éléments non solubles (zéolithes) pour adoucir l'eau. Ces particules adhèrent au linge.</td><td>– Une fois le linge sec, essayez d'enlever ces résidus avec une brosse.
– A l'avenir, lavez les textiles foncés avec du détergent ne contenant pas de zéolithes. Les détergents liquides n'en contiennent généralement pas.</td></tr>
<tr><td>Les textiles présentent encore des taches de graisse très visibles.</td><td colspan="2">– Sélectionnez un programme avec prélavage. Exécutez le prélavage avec un détergent liquide.
– Pour le lavage principal, utilisez un détergent en poudre classique.
Pour les vêtements de travail très sales, il est recommandé d'utiliser pour le lavage principal un détergent à fort pouvoir lavant. Veuillez vous renseigner auprès d'un vendeur de produits de lessive ou de nettoyage.</td></tr>
</table>

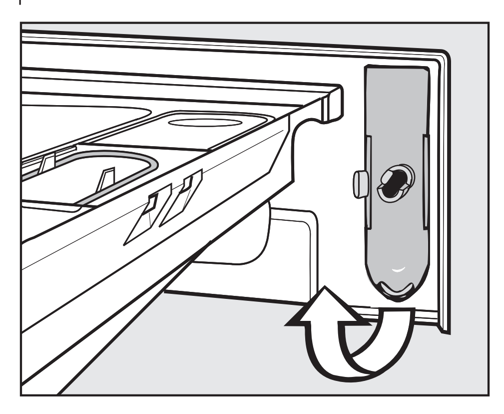
La porte du lave-linge ne s'ouvre pas lorsque vous pressez la touche *Porte*.

Cause	Remède
Le lave-linge n'est pas sous tension.	Vérifiez si – le lave-linge est enclenché ; – le lave-linge est connecté au secteur ; – le(s) fusible(s) de l'installation de l'immeuble est/sont en bon état.
Panne de courant	Ouvrez la porte comme décrit au paragraphe suivant.
La porte n'était pas correctement fermée.	Pressez fortement contre le verrou de la porte, puis appuyez sur la touche *Porte*.
Il reste de l'eau dans le tambour et le lave-linge ne peut pas la vidanger.	Vérifiez si le système de vidange n'est pas obstrué. Nettoyez le système de vidange comme décrit au paragraphe suivant.
Pour éviter les risques de brûlure, la porte ne s'ouvre pas lorsque la température du bain lessiviel dépasse 50 °C.	

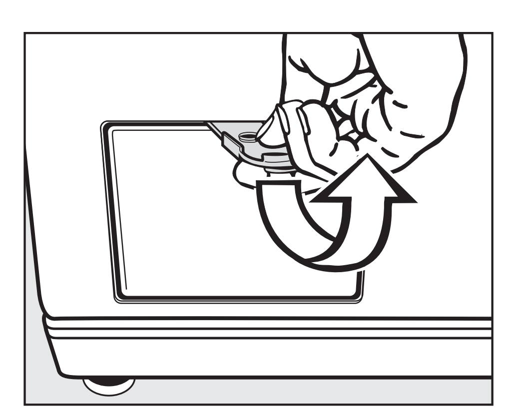
Ouverture de la porte en cas de vidange obstruée et/ou de panne de courant

⚠ Déconnectez l'appareil du réseau électrique.

Le déverrouilleur permettant d'ouvrir la trappe du système de vidange se trouve derrière la face avant du tiroir à produits.



- Sortez le déverrouilleur.



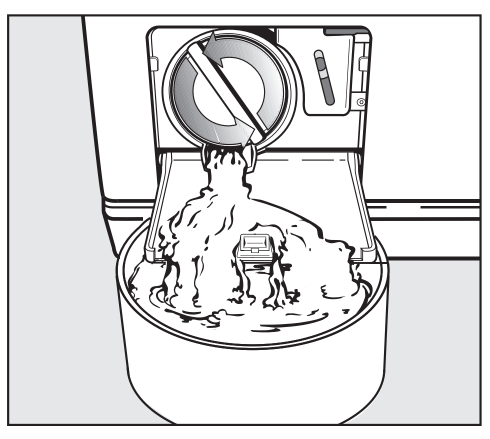
- Ouvrez la trappe du système de vidange.

Si l'écoulement est bouché, une grande quantité d'eau peut se trouver dans le lave-linge **(30 l max.)**.

⚠ Attention : risque de brûlure si vous venez de laver du linge à haute température !

- Placez un récipient sous la trappe.

Ne dévissez pas complètement le filtre à lessive.

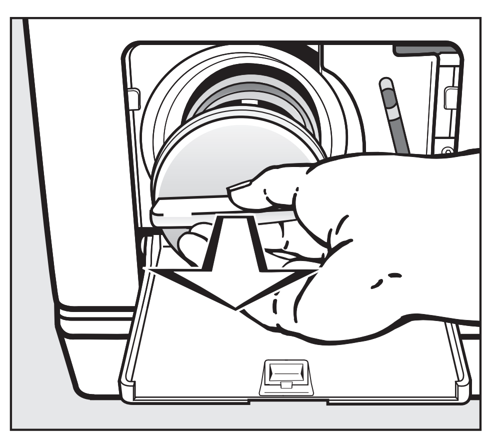


- Desserrez le filtre à lessive jusqu'à ce que l'eau s'écoule.

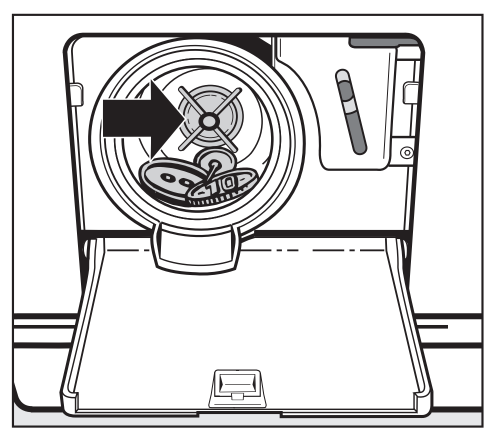
Pour interrompre la vidange :

- Revissez le filtre à lessive.

Une fois que l'eau a fini de s'écouler :



- Dévissez entièrement le filtre à lessive, puis retirez-le.
- Nettoyez soigneusement le filtre à lessive.



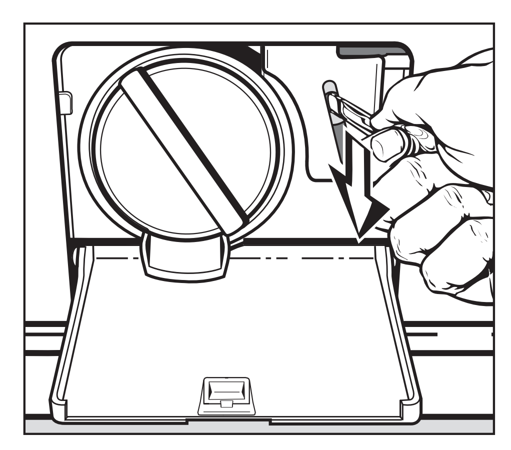
- Vérifiez si la turbine tourne facilement, enlevez les corps étrangers (boutons, pièces de monnaie, etc.), si nécessaire, et nettoyez l'intérieur.
- Remettez le filtre à lessive en place et serrez-le à fond.

⚠ Si le filtre à lessive n'est pas remis en place et vissé à fond, de l'eau s'écoulera du lave-linge.

Pour éviter toute perte de détergent, versez environ 2 l d'eau dans le tiroir à produits après avoir nettoyé le filtre à lessive. L'excédent d'eau sera automatiquement vidangé avant le prochain cycle de lavage.

Ouverture de la porte

⚠ Avant de sortir le linge, assurez-vous toujours que le tambour est immobile. Ne mettez jamais les mains dans un tambour qui tourne encore, vous risqueriez de vous blesser gravement.



- Tirez le déverrouillage d'urgence vers le bas à l'aide d'un manche de cuillère, par exemple. La porte s'ouvre.

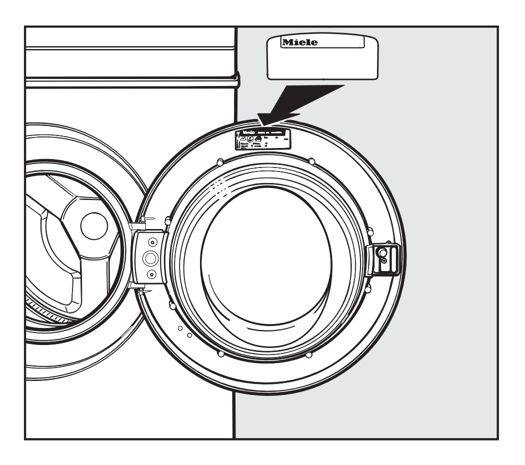
Réparations

Pour des dérangements auxquels vous ne pouvez pas remédier vous-même, veuillez contacter

– votre centre de service Miele Spreitenbach :

  téléphone : 0 800 800 222
  fax : 056 417 29 04

Veuillez indiquer le modèle et le numéro de référence de votre lave-linge au service après-vente. Ces deux indications figurent sur la plaque signalétique apposée à l'intérieur de la porte, au-dessus du hublot.



Interface optique PC

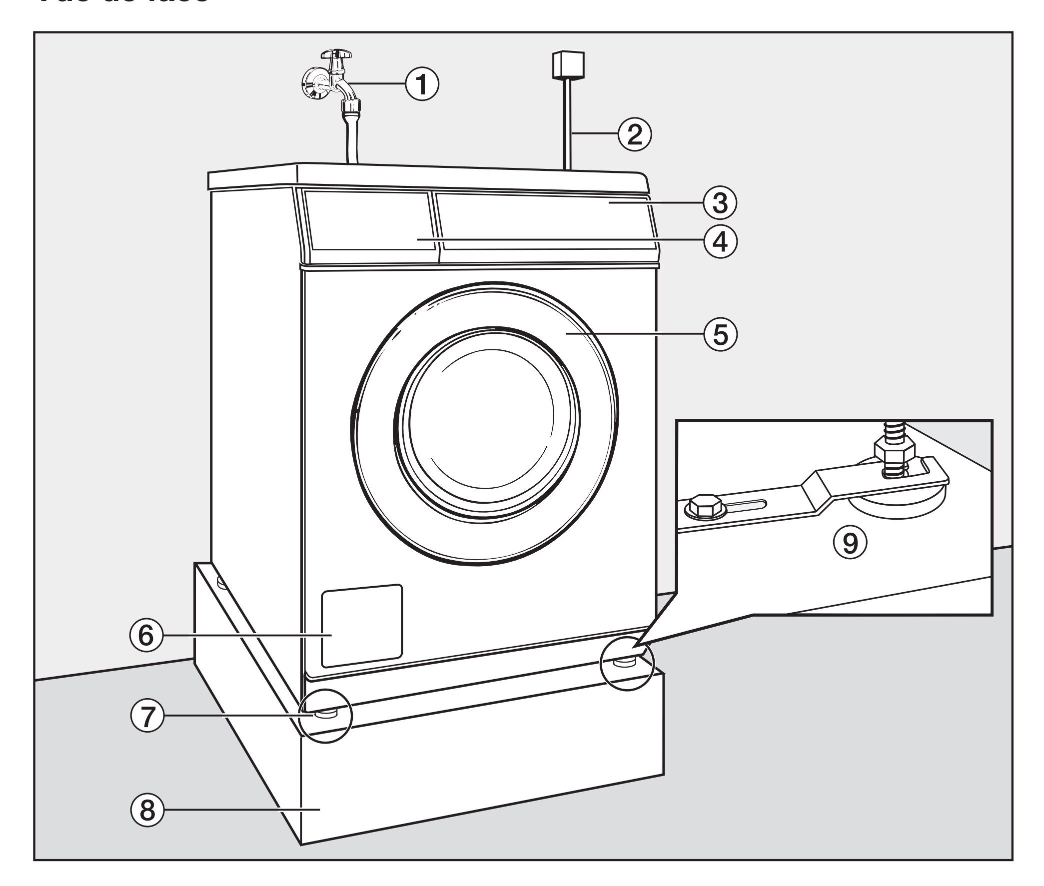
L'interface optique **PC** sert au service après-vente de point de contrôle et de transmission (entre autres pour la mise à jour des données).

Cette mise à jour permettra d'adapter la programmation de votre appareil aux progrès réalisés en matière de textiles et procédés de lavage.
Miele vous informera en temps utile des possibilités disponibles en la matière.

Accessoires disponibles en option

Vous pouvez vous procurer les accessoires en option adaptés à ce lave-linge auprès de votre agent Miele ou du service après-vente Miele.

Vue de face



① Tuyau d'arrivée d'eau

② Branchement électrique

③ Bandeau de commande

④ Tiroir à produits

⑤ Porte

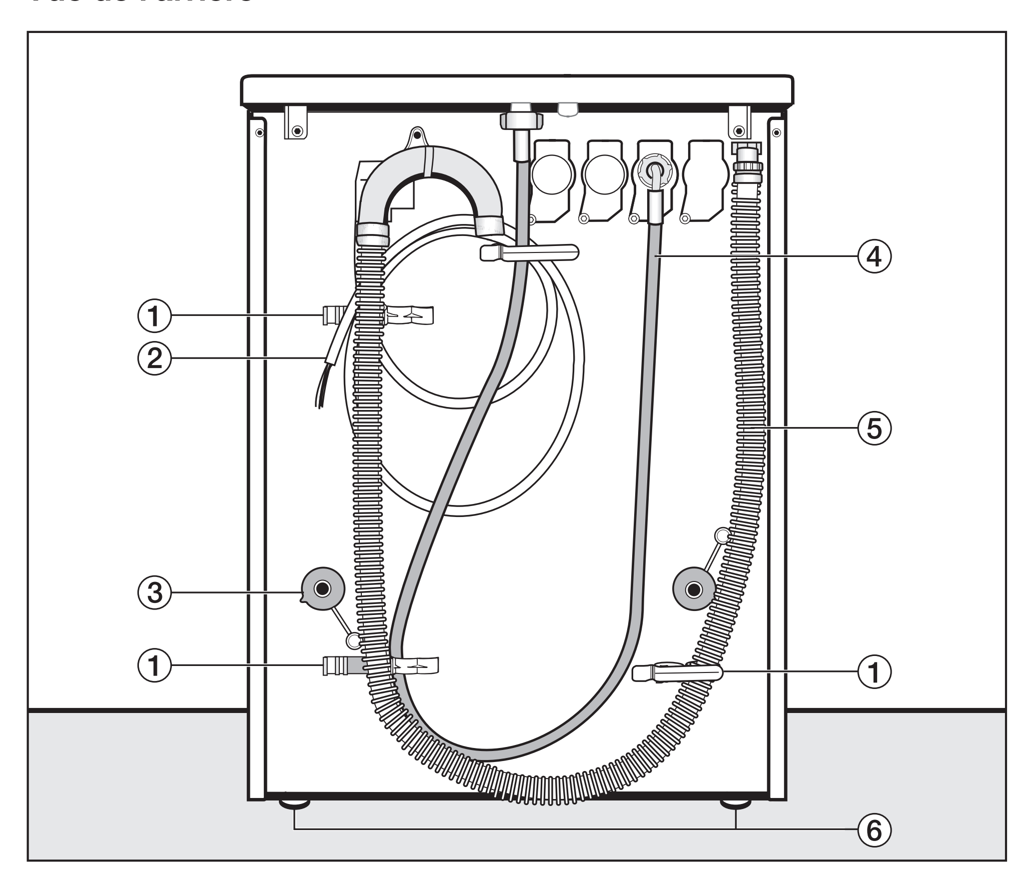
⑥ Trappe d'accès au filtre à lessive, à la pompe de vidange et au déverrouillage d'urgence

⑦ Pieds réglables en hauteur

⑧ Socle

⑨ Etrier de fixation (pour socle en béton)

Vue de l'arrière



① Support pour :

– Tuyau d’arrivée d’eau

– Tuyau de vidange

– sécurités de transport défaites

② Câble de raccordement électrique

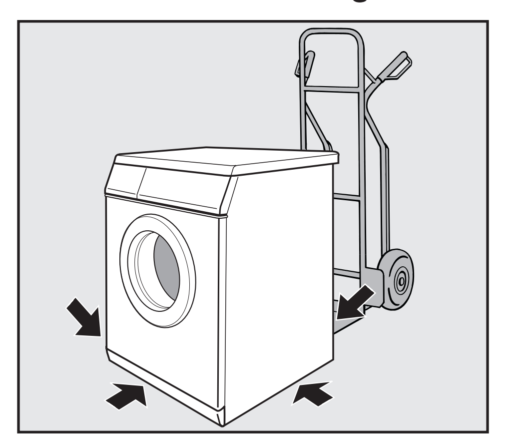
③ Sécurité tournante avec tiges de transport

④ Tuyau d’arrivée d’eau

⑤ Tuyau de vidange

⑥ Pieds réglables en hauteur

Installation du lave-linge



- Transportez le lave-linge sur le lieu d'installation.

⚠ Ce faisant, veillez à ce que la stabilité du lave-linge soit assurée.

Ce lave-linge ne peut être encastré sous un plan de travail.

Il est interdit d'installer des dispositifs arrêtant automatiquement le lave-linge (par ex. des minuteries), car l'appareil doit être connecté au réseau d'alimentation électrique pour permettre l'ouverture de la porte.

L'autocollant fourni, comportant le texte suivant, doit être collé à proximité de l'appareil : "Cet appareil doit être connecté au réseau d'alimentation électrique pour permettre l'ouverture de la porte. Ne pas forcer l'ouverture."

⚠ N'installez pas l'appareil à proximité immédiate ou directement sur un écoulement au sol ouvert ou une rigole pour l'écoulement des eaux usées. L'humidité qui s'en dégagerait risquerait d'endommager les composants électriques.

Surface de montage

⚠ Les pieds de l'appareil et la surface de montage doivent être secs, sinon la machine risque de déraper lors de l'essorage.

La surface de montage la plus adéquate est un sol en béton. Contrairement à un plancher en bois ou à un sol "mou", celui-ci ne transmet pratiquement pas de vibrations lors de l'essorage.

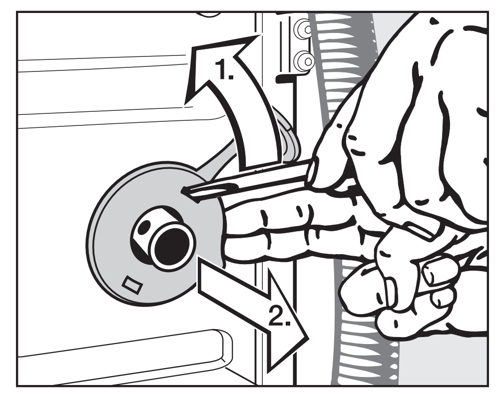
- Placez le lave-linge en position verticale et veillez à ce qu'il soit bien d'aplomb.
- N'installez pas le lave-linge sur des revêtements de sol mous, car il vibrerait pendant l'essorage.

En cas d'installation sur un plancher en bois :

- Placez le lave-linge sur un panneau en contreplaqué (min. 70x60x3 cm). Ce panneau doit être fixé au plus de solives possible, ne le vissez pas uniquement au plancher.
- Installez l'appareil, si possible, dans un angle de la pièce. C'est là que le sol est le plus stable.

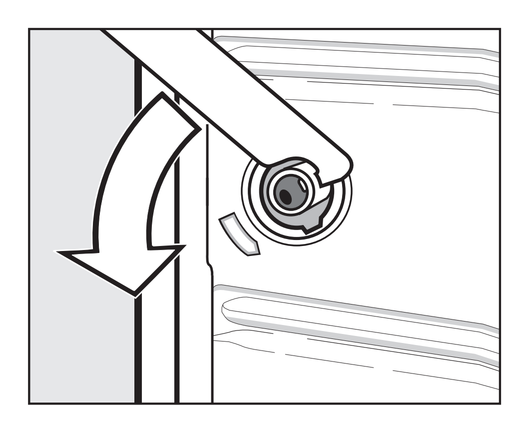
Démontage des sécurités de transport

- Avant de mettre l'appareil en service, enlevez les sécurités de transport.

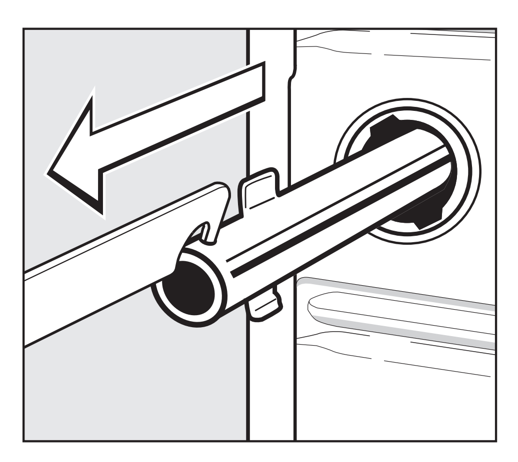


- Enlevez les sécurités de gauche et de droite.

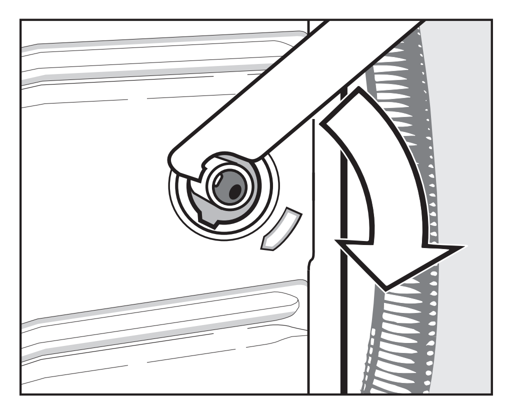
1. Détachez la sécurité à l'aide d'un tournevis.
2. Enlevez la sécurité.



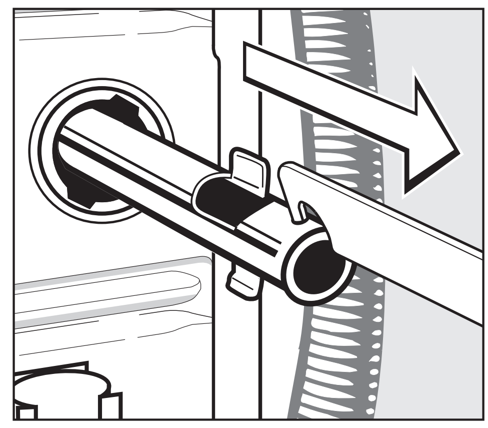
- Tournez la tige de transport de gauche de 90° avec la clé à fourche fournie, et



■ retirez la tige de transport.

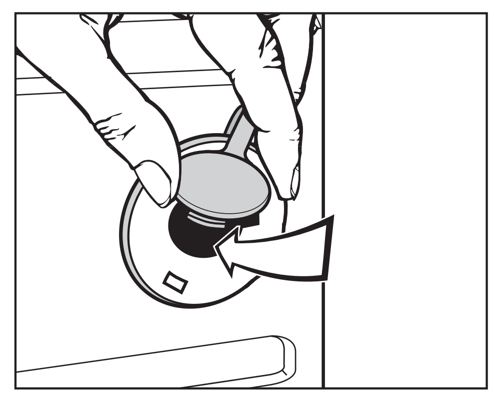


■ Tournez la tige de transport de droite de 90°, et

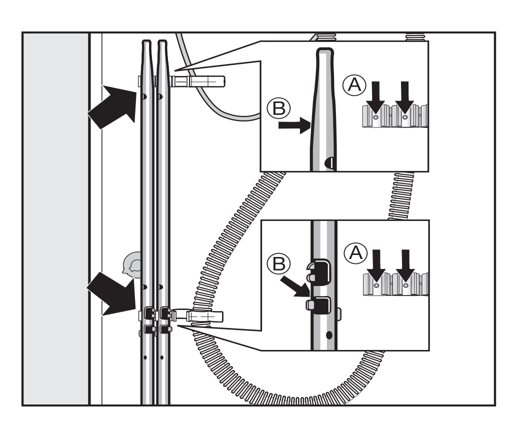


■ retirez la tige de transport.

⚠ Après avoir enlevé les sécurités de transport, obturez les trous. Des trous non obturés présenteraient des risques de blessure.



■ Obturez les orifices à l'aide des sécurités et des obturateurs fixés à celles-ci.



■ Fixez les tiges de transport sur la face arrière du lave-linge. Veillez à ce que les tenons Ⓐ soient bien emboîtés dans les trous Ⓑ.

⚠ Le lave-linge ne doit pas être transporté sans les sécurités. Conservez les sécurités de transport. Vous devrez les remonter avant de déplacer le lave-linge (en cas de déménagement, par exemple).

Montage des sécurités de transport

Le remontage des sécurités de transport s'effectue dans l'ordre inverse des opérations.

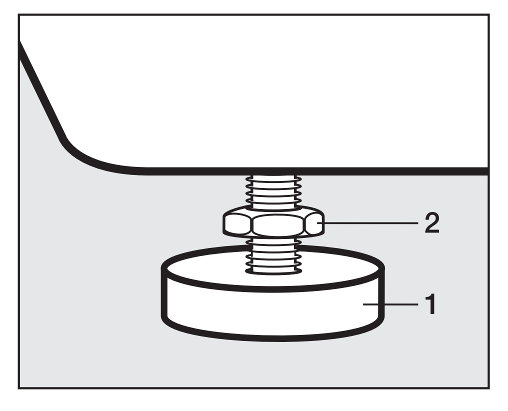
Alignement

Le lave-linge doit être bien d'aplomb et reposer sur ses quatre pieds pour pouvoir fonctionner correctement.

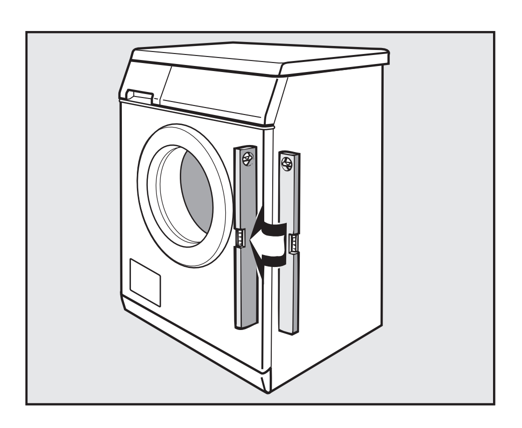
Une installation non conforme augmente la consommation d'eau et d'électricité, et le lave-linge risque de se déplacer.

Dévissage et blocage des pieds par contre-écrou

L'alignement du lave-linge se fait par les quatre pieds à vis. Lors de la livraison, les quatre pieds sont vissés à fond.



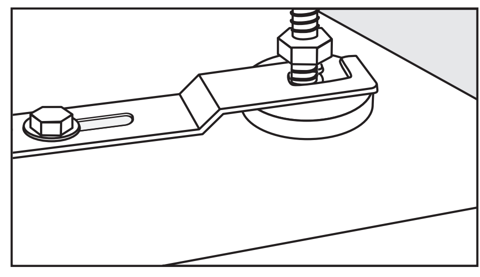
■ Dévissez le contre-écrou **2** en sens horaire à l'aide de la clé à fourche fournie avec l'appareil. Dévissez le contre-écrou **2** et le pied **1**.



- A l'aide d'un niveau à bulle d'air, vérifiez que le lave-linge est parfaitement d'aplomb.
- Maintenez le pied **1** avec une pince multiprise. Resserrez à nouveau le contre-écrou **2** contre la carrosserie à l'aide de la clé à fourche.

> ⚠ Les quatre contre-écrous doivent être vissés à demeure contre la carrosserie. Contrôlez également les pieds qui n'ont pas été dévissés lors de l'alignement. Sinon, le lave-linge risque de se déplacer.

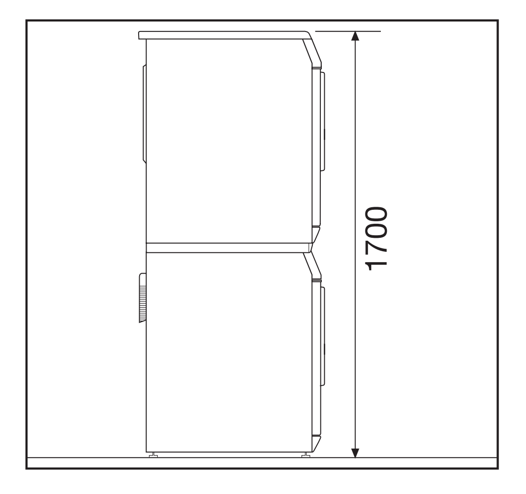
Fixation du lave-linge contre tout risque de déplacement



- Fixez les deux pieds avant du lave-linge avec l´étrier de fixation fourni.
- Respectez les instructions de montage jointes.

Colonne lave-linge/sèche-linge

Il est possible de réaliser une colonne lave-linge/sèche-linge en superposant un sèche-linge Miele sur votre lave-linge. Pour ce faire, un cadre de superposition (élément intermédiaire WTV, accessoire disponible en option) est nécessaire.



Le montage de cet élement doit être réalisé par un spécialiste agréé par Miele.

Remontage du couvercle

Si le couvercle du lave-linge a été démonté pour réaliser une colonne lave-linge/sèche-linge, il doit être correctement remonté après le démontage de la colonne.

Installation du socle

Il est possible d'installer le lave-linge sur un socle en acier (ouvert ou fermé, accessoire Miele disponible en option) ou sur un socle en béton.

⚠ En cas d'installation sur un socle, le lave-linge **doit être fixé** avec l´étrier de fixation. Sinon, le lave-linge risquerait de basculer du socle lors de l'essorage.

Dispositif de paiement

Le lave-linge peut être équipé d'un dispositif de paiement (accessoire disponible en option).

La reprogrammation qui doit alors être effectuée ne doit être entreprise que par le service après-vente Miele ou par un revendeur Miele.

Retirez régulièrement les pièces de monnaie et les jetons de la caisse. Sinon, la caisse sera trop pleine et se bloquera.

Raccordement d'eau

Raccordement à l'eau froide

Le branchement du lave-linge à une conduite d'eau potable peut s'effectuer sans dispositif antirefoulement, car il a été construit suivant les normes de la SSIGE actuellement en vigueur.

La pression d'écoulement doit être d'au moins 100 kPa (1 bar) de surpression et ne doit pas dépasser 1000 kPa (10 bars) de surpression. Si elle est supérieure à 1000 kPa (10 bars) de surpression, il est nécessaire d'installer un réducteur de pression.

Le raccordement nécessite un robinet d'eau avec raccord fileté 3/4". Si vous ne disposez pas d'un robinet de ce type, faites procéder au raccordement de votre lave-linge à la conduite d'eau potable par un installateur agréé.

⚠ Le raccord fileté est soumis à la pression de la conduite d'eau. Vérifiez par conséquent si le raccordement est étanche en ouvrant lentement le robinet d'eau. Le cas échéant, corrigez l'assise du joint dans le filetage.

Le tuyau d'arrivée (froid - bandes bleues) **n'est pas conçu** pour être raccordé à l'eau chaude.

Entretien

En cas de remplacement, utilisez exclusivement des tuyaux d'origine Miele présentant une pression d'éclatement supérieure à 7000 kPA (70 bars).

Les filtres à impuretés, l'un dans l'extrémité libre du tuyau d'arrivée d'eau, l'autre dans le raccord de la vanne d'arrivée d'eau, ne doivent pas être enlevés pour assurer la protection de la vanne d'arrivée d'eau.

Tuyau de rallonge

Des tuyaux de 2,5 ou 4 mètres de long sont disponibles comme accessoires auprès de votre agent Miele ou du service après-vente Miele.

Vidange

Le bain de lessive est évacué par une pompe de vidange d'une hauteur de refoulement de 1 m. Pour ne pas entraver la vidange, le tuyau ne doit présenter aucun coude. La crosse située à l'extrémité du tuyau est pivotante et peut être retirée, le cas échéant.

Possibilités de vidange :

1. Suspension dans un lavabo ou un évier :

Attention :

- Bloquez le tuyau pour qu'il ne glisse pas !
- Si l'eau est vidangée dans un lavabo, elle doit pouvoir s'écouler suffisamment rapidement. Sinon, elle risque de déborder ou une partie de l'eau risque d'être à nouveau aspirée dans le lave-linge.

2. Raccordement à un tuyau d'évacuation en matière plastique avec manchon en caoutchouc (siphon non indispensable).

3. Raccordement à un lavabo avec raccord fileté en plastique.

4. Evacuation dans une vidange au sol.

Si nécessaire, le tuyau peut être rallongé jusqu'à 5 m. Ces accessoires sont disponibles auprès de votre agent Miele ou du service après-vente Miele.

Pour des hauteurs d'évacuation supérieures à 1 m (hauteur de refoulement max. 1,6 m), vous pouvez vous procurer une pompe de vidange de rechange auprès de votre agent Miele ou du service après-vente Miele.

Branchement électrique

Le lave-linge est équipé d'un câble d'alimentation sans fiche.

⚠ La plaque signalétique renseigne sur la puissance nominale et les fusibles nécessaires. Comparez les indications figurant sur la plaque signalétique avec les données du réseau électrique.

Le raccordement ne doit se faire qu'à une installation électrique effectuée dans les règles de l'art ou conformément aux réglementations nationales et locales en vigueur.

Le raccordement ne doit être effectué que par un électricien professionnel.

Le lave-linge peut être raccordé au moyen d'un connecteur à fiche adéquat.

Si un raccordement fixe est prévu, il faut disposer, côté installation, d'un dispositif de sectionnement omnipolaire. Les interrupteurs dont l'ouverture des contacts est de plus de 3 mm valent comme sectionneurs. En font partie les interrupteurs LS, les fusibles et les disjoncteurs (IEC/EN 60947).

Le connecteur à fiche ou l'organe de mise hors tension doivent être accessibles à tout moment.

⚠ Si l'appareil est isolé du réseau, l'organe de mise hors tension doit être verrouillable ou le point de sectionnement doit pouvoir être contrôlé en tout temps.

Toute nouvelle installation du raccordement, toute modification de l'installation et tout contrôle de la terre de protection, y compris la détermination du fusible approprié, sont du ressort exclusif d'un électricien concessionnaire ou reconnu connaissant les prescriptions de l'ASE actuellement en vigueur ainsi que les exigences particulières du fournisseur d'électricité (services industriels).

⚠ Si l'appareil doit être commuté sur une autre tension secteur, respectez les indications figurant sur le schéma électrique. Les travaux de commutation ne doivent être effectués que par un spécialiste agréé ou par le service après-vente Miele.
Le réglage *puissance de chauffe* doit également être adapté en conséquence.

⚠ Il est interdit d'installer des dispositifs arrêtant automatiquement le lave-linge (par ex. des minuteries), car l'appareil doit être connecté au réseau d'alimentation électrique pour permettre l'ouverture de la porte.

Consommations

Programme		Charge	Données de consommation[2]			Humidité résiduelle
			Énergie en kWh	Eau en l	Durée	
Blanc/Couleurs	95°C	6.5 kg	1,80	59	1 h 11 min	–
	60°C	6.5 kg	1,05	52	59 min	–
	60°C	3,25 kg	0,65	36	49 min	–
	40 °C	6.5 kg	0,50	52	59 min	–
	40 °C	3,25 kg	0,30	36	49 min	–
Coton[1]	60°C	6.5 kg	0,85	51	1 h 50 min	44
	60°C	3,25 kg	0,77	38	1 h 45 min	44
	40°C	3,25 kg	0,44	38	2 h 15 min	44

Remarque concernant les essais comparatif:

1) Programme de contrôle selon la norme EN 60456 et étiquetage énergétique conforme à la directive de l'UE 1061/2010

2) Pour le raccordement à l'eau froide

Les consommations effectives peuvent différer des valeurs indiquées en fonction de la pression d'eau, de la dureté de l'eau, de la température de l'eau, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge, des variations de tension du réseau et des fonctions complémentaires sélectionnées.

Hauteur	850 mm
Largeur	595 mm
Profondeur	725 mm
Profondeur porte ouverte	1085 mm
Poids	109 kg
Charge max. au sol en fonctionnement	3000 newtons
Capacité	6,5 kg de linge sec
Tension de raccordement	Voir plaque signalétique
Puissance de raccordement	Voir plaque signalétique
Fusible	Voir plaque signalétique
Pression d'eau min.	100 kPa (1 bar)
Pression d'eau max.	1000 kPa (10 bars)
Longueur du tuyau d'arrivée d'eau	1,55 m
Longueur du câble de raccordement	1,80 m
Hauteur max. de refoulement (pompe de vidange)	1,00 m
Marques d'homologation	Voir plaque signalétique
Puissance consommée lorsque l'appareil est déclenché	0,35 W
Puissance consommée lorsque l'appareil n'est pas déclenché	2,0 W



Réglages permettant de modifier les valeurs standard

Les différentes possibilités de réglage vous permettent d'adapter l'électronique du lave-linge aux exigences du moment.

Selon les réglages usine

– il se peut que certains réglages, modifiables par tous les utilisateurs, soient visibles (*menu Réglages* ⚑)

ou que

– tous les réglages offerts sous le mode exploitant soient verrouillés par un code (*menu Réglages/Mode exploitant*).

Contactez le service après-vente Miele.

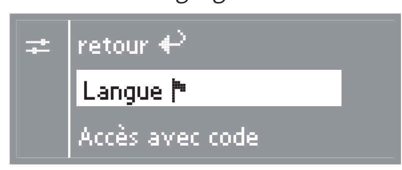
Ouvrir le menu *Réglages* ⚑

❶ Tournez le sélecteur de programme sur *Arrêt*. Le menu de base s'affiche.



❷ Actionnez la touche **OK**.

❸ Vous vous trouvez maintenant dans le menu *Réglages*.



❹ Sélectionnez le réglage souhaité à l'aide des touches **–** et **+** et confirmez avec la touche **OK**.

Pour quitter le menu Réglages

- Sélectionnez *retour* et confirmez. L'afficheur passe au menu d'accueil.

Langue ⚑

Les indications figurant à l'affichage vous sont proposées en plusieurs langues.

Vous pouvez modifier la *langue* affichée par le biais du sous-menu Langue.

Le drapeau placé après le mot *Langue* sert de repère, au cas où l'utilisateur ne comprendrait pas la langue qui a été sélectionnée.

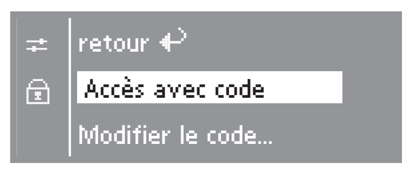
La langue sélectionnée est marquée d'une coche.

La modification du réglage de la langue est uniquement valable pour le programme de lavage actuel. Une fois le programme terminé, l'écran affiche de nouveau la langue réglée dans le menu *Réglages/Mode exploitant*.

Le menu *Réglages* (sauf Langue ⚑) est protégé contre tout accès non autorisé par un code.



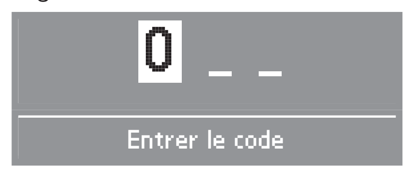
- Sélectionnez Mode exploitant et validez.



- Sélectionnez *Accès avec code* et validez.

Entrer le code

Le système vous invite maintenant à entrer un code à trois chiffres. Le code réglé en usine est le suivant : **0 0 0**.



- La touche **+** vous permet d'entrer le premier chiffre. Validez avec la touche **OK**. Vous pouvez à présent introduire le deuxième chiffre.
- Répétez l'opération jusqu'à ce que les trois chiffres soient entrés dans le système.
- Après avoir saisi les chiffres, pressez la touche **OK**.

Ensuite apparaît :



Vous vous trouvez maintenant dans le menu Mode exploitant.

Si vous souhaitez protéger les réglages contre tout accès non autorisé, modifiez le code.

Langue

Les indications figurant à l'affichage vous sont proposées en plusieurs langues.

Le sous-menu *Langue* vous permet de sélectionner la langue qui sera affichée en permanence.

- Sélectionnez la langue souhaitée et validez.

Refroidissement du bain lessiviel

A la fin du lavage principal, de l'eau est rajoutée dans le tambour pour refroidir le bain de lessive.

Le refroidissement du bain lessiviel intervient lors d'une température de lavage supérieure à 70 °C.

Le refroidissement du bain lessiviel doit être activé :

– dans les bâtiments dont les tuyaux d'évacuation ne correspondent pas aux normes en vigueur.

Le refroidissement du bain lessiviel est activé à la livraison (réglage usine).

Heure

Vous pouvez choisir d'afficher l'heure sur 12 ou sur 24 heures ou de ne pas l'afficher du tout. L'heure exacte sera réglée par la suite.

Si vous choisissez l'option "Heure non affichée", le départ différé sera affiché en heures (24 heures max.).

Réglage du format de l'heure

- Sélectionnez le format qui vous convient et validez.

L'afficheur passe au réglage de l'heure.

Réglage de l'heure

- Réglez les heures à l'aide des touches **–** et **+** et validez avec la touche **OK**. Vous pouvez à présent entrer les minutes. L'affichage passe au menu *Réglages*.

Mode exploitant

Vous pouvez modifier le code d'accès au mode exploitant.

- Entrez l'ancien code.
- Entrez le nouveau code.

Après avoir confirmé le nouveau code, vous vous trouvez au début du menu *Réglages*.

Contraste

Le contraste de l'affichage peut être réglé selon dix niveaux.

Le niveau 4 est réglé par défaut en usine.

Le contraste se modifie dès que vous sélectionnez un autre niveau.

Luminosité

La luminosité de l'affichage peut être réglée selon dix niveaux.

Le niveau 5 est réglé par défaut en usine.

La luminosité se modifie dès que vous sélectionnez un autre niveau.

Veille

Au bout de 10 minutes, l'affichage s'assombrit et la touche *Départ* clignote lentement pour économiser de l'énergie.

Vous avez le choix entre 2 options :

<u>activé</u>

Le mode Veille est activé :

– si vous ne sélectionnez aucun programme après avoir enclenché l'appareil,

– après le démarrage du programme,

– à la fin du programme.

<u>désactivé pdt fonct.</u> (réglage usine)

Le mode Veille est activé :

– si vous ne sélectionnez aucun programme après avoir enclenché l'appareil.

Pour réactiver l'affichage, actionnez le sélecteur de programme ou une touche.

Mémoire

Lorsqu'une option est sélectionnée pour un programme ou que la température et/ou la vitesse d'essorage proposées sont modifiées, le lave-linge mémorise ces réglages lors du démarrage du programme.

Lorsque ce programme de lavage est à nouveau sélectionné, le lave-linge affiche les réglages mémorisés.

La fonction Mémoire est désactivée par défaut en usine.

Capacité autom.

Lorsque le dispositif de détection automatique de la charge est désactivé, le déroulement de programme correspond à celui d'une charge pleine.

Cette option est activée par défaut en usine.

Eau prélavage/Eau lavage/Eau rinçage

Sur cette variante d'appareil, ces réglages sont visibles mais n'ont aucune signification particulière.

Le type d'eau est réglé par défaut en usine sur *froid*.

Pour ces réglages, sélectionnez toujours le type d'eau *froid*.
Si vous sélectionnez le type d'eau *chaud*, le message suivant s'affichera lors du démarrage du programme : *Défaut arrivée d'eau*.

Pression d'eau faible

En cas de faible pression d'eau en permanence (inférieure à 100 kPa), il est possible d'activer ce réglage pour que l'entrée d'eau s'effectue sans problème.

Cette option est désactivée par défaut en usine.

Niveau BC

Dans le programme *Blanc/Couleurs*, il est possible d'augmenter le niveau d'eau pour le lavage principal.

L'option Paramètres bloc est activée par défaut en usine (le niveau d'eau est commandé d'après les données de programme réglées en usine).

Niveau Synthétique

Dans le programme *Synthétique*, il est possible d'augmenter le niveau d'eau pour le lavage principal.

L'option Paramètres bloc est activée par défaut en usine (le niveau d'eau est commandé d'après les données de programme réglées en usine).

Temp prélavage BC

Dans le programme *Blanc/Couleurs*, il est possible de sélectionner la température pour le prélavage.

L'option Paramètres bloc est activée par défaut en usine (la température est commandée d'après les données de programme réglées en usine).

Durée Prélavage

Vous pouvez prolonger la durée du prélavage.

L'option Paramètres bloc est activée par défaut en usine (la durée est commandée d'après les données de programme réglées en usine).

Durée lavage BC

Dans le programme Blanc/Couleurs, il est possible de réduire la durée du lavage principal.

L'option Paramètres bloc est activée par défaut en usine (la durée est commandée d'après les données de programme réglées en usine).

Durée Synthétique

Il est possible de prolonger la durée du lavage principal dans le programme *Synthétique*.

L'option Paramètres bloc est activée par défaut en usine (la durée est commandée d'après les données de programme réglées en usine).

Prélavage BC/Synthétique

Il est possible d'activer le prélavage en permanence dans les programmes *Blanc/Couleurs* et *Synthétique*.

Si *permanent* est sélectionné, le voyant de contrôle de la touche Prélavage s'allume.

L'option *Sélection menu* est activée par défaut en usine.

Liste prog. spéciaux

Sur cette variante d'appareil, le réglage *Liste prog. spéciaux* est visible mais n'a aucune signification particulière.

Hygiène

Sur cette variante d'appareil, le réglage *Hygiène* est visible mais n'a aucune signification particulière.

Cette option est désactivée par défaut en usine.

Rinçages BC

Il est possible de modifier le nombre de rinçages dans le programme *Blanc/Couleurs*.

2 rinçages (réglage usine)
3 rinçages
4 rinçages
5 rinçages

Rinçages Synthétique

Dans le programme *Synthétique*, il est possible de modifier le nombre de rinçages.

2 rinçages (réglage usine)
3 rinçages
4 rinçages

Rinçages désinfection

Sur cette variante d'appareil, le réglage *Rinçages désinfection* est visible mais n'a aucune signification particulière.

Prérinçage BC

Dans le programme *Blanc/Couleurs*, il est possible d'activer un prérinçage.

Cette option est désactivée par défaut en usine.

Prérinçage Synthétique

Dans le programme *Synthétique*, il est possible d'activer un prérinçage.

Cette option est désactivée par défaut en usine.

Essorage gratuit

Si un monnayeur est raccordé à l'appareil, le programme Essorage peut être activé (gratuitement).

Cette option est désactivée par défaut en usine.

Quitter le menu Réglages

- Sélectionnez *Retour* et validez. L'affichage passe au menu d'accueil.



Miele AG
Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach
Téléphone 056 417 20 00, fax 0 800 555 355
Internet : http://www.miele.ch

Miele SA
Sous-Riette 23, 1023 Crissier
Téléphone 021 637 02 70, fax 0 800 551 727
Internet : http://www.miele.ch

Allemagne
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Téléphone +49 5241 89-0, fax +49 5241 89-2090
Internet : http://www.miele.de

Toutes modifications réservées/4013

M.-Nr. 09 756 730 / 00

CE